

# Fernsteuer-Empfänger P-21 RNB

Best.-Nr. 22 36 27 (27 MHz)

Best.-Nr. 22 39 40 (40 MHz)

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Fernsteuer-Empfänger sind ausschließlich für den privaten Einsatz im Modellbaubereich ausgelegt. Sie erfüllen die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt. Die Fernsteueranlage ist für folgende europäische Länder zugelassen:



## Lieferumfang

- 1 Empfänger P-21RNB
- 1 Bedienungsanleitung

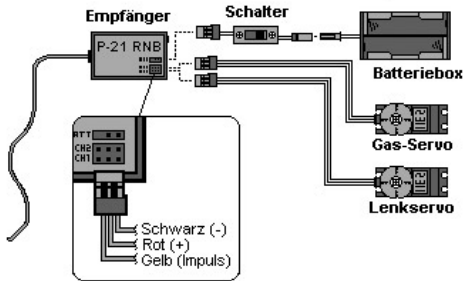
## Merkmale

- 2-Kanalempfänger AM
- BEC-Schaltung für 2 Servos
- Stecksystem JR

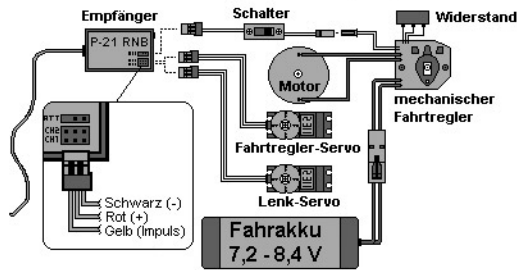
## Anschließen des Empfängers

Dieser Empfänger ist für den Anschluss von 2 Servos ausgelegt. Der Anschluss für die Stromversorgung ist intern mit einer BEC-Schaltung ausgestattet. Aus diesem Grund können bis zu 7-zellige Antriebsakkus (8,4V) zur Stromversorgung genutzt werden. Schließen Sie die einzelnen Komponenten entsprechend der Skizze an.

### Modelle mit Verbrennungsmotoren



### Modelle mit Elektromotoren



## Achtung!

Beachten Sie bitte beim Anschluss der Servos auf die richtige Polung der Stecker.

## Quarz einsetzen

Beim Empfänger befindet sich der Steckplatz für das Quarz seitlich am Gehäuse. Mit Hilfe einer Kunststoffflasche, die um das Quarz gelegt ist, können Sie das

Empfängerquarz problemlos wieder herausziehen. Das passende Empfängerquarz muss mit der selben Kanalnummer bzw. mit der selben Frequenz wie das Senderquarz beschriftet sein. Zusätzlich trägt es die Buchstabenkennung RX (R = Receiver oder Empfänger). Senderquarze sind mit der Buchstabenkennung TX (T = Transmitter oder Sender) beschriftet.

## Empfängereinbau

Den Empfänger schützen Sie einfach und effektiv mit einer Schaumstoff-Ummantelung und montieren ihn mit Hilfe von Gummiringen im Modell. Rollen Sie die Wurfantenne auf die komplette Länge aus und verlegen Sie den Antennendraht mit Hilfe eines Kunststoffröhrchens.

## Achtung!

Der Antennendraht hat eine genau bemessene Länge. Aus diesem Grund sollten Sie den Antennendraht nicht aufwickeln, in Schlaufen legen oder gar abschneiden. Dies würde die Reichweite enorm einschränken und stellt somit ein erhebliches Sicherheitsrisiko dar.



Sollten die angeschlossenen Servos nicht reagieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Batterien bzw. Akkus vom Sender und Empfänger prüfen.
- Schalterkabel testen.
- Polung der Servostecker überprüfen.
- Quarze bezüglich Beschriftung prüfen.
- Quarzwechsel auf einen anderen Kanal durchführen.
- Zu Testzwecken Empfänger wechseln

## Techn. Daten

Modulation	PPM/AM
Zwischenfrequenz	455 kHz
Stromversorgung	4,8 – 8,4 V/DC
Abmessungen (L x B x H)	53 x 35 x 19 mm
Gewicht	28 g

# Version 11/02 CE 0681

# Telecontrol System Receiver P-21 RNB

Item-No. 22 36 27 (27 MHz)

Item-No. 22 39 40 (40 MHz)

## Prescribed use

Remote control system receivers are exclusively intended for private use in the field of model construction. They meet the requirements of the current European and national guidelines. Conformity has been established and the relevant statements and documents have been deposited at the manufacturer. The remote control unit has been authorized for the European countries which follow: Germany, France, The Netherlands, Austria, and Switzerland.



## Scope of delivery

- 1 receiver P-21RNB
- 1 operating manual

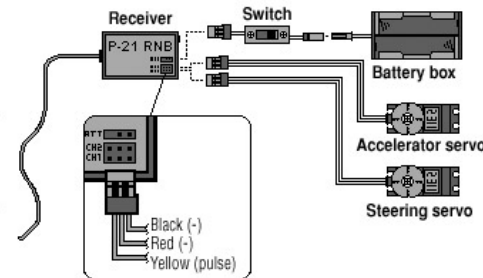
## Features

- 2-channel receiver AM
- BEC circuitry for 2 servos
- Plug-in system JR

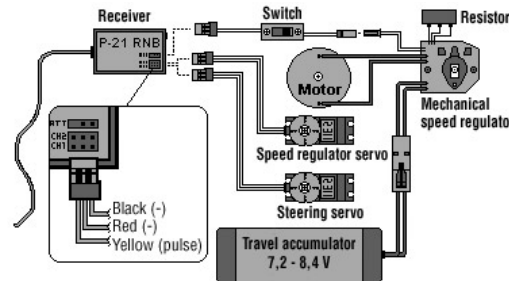
## How to connect the receiver

This receiver is designed for connection to 2 servos. The power supply connection is internally provided with a BEC circuitry. This is why driving accumulators (8.4 V) having a maximum of 7 cells may be used for power supply. Connect the individual components as is shown in the sketch.

### Models using internal-combustion engines



### Models using electric motors



## Attention:

Check the plugs for their correct polarity when connecting the servos.

## Mount the quartz crystal:

In the receiver, the plug-in location is disposed laterally on the casing. You may smoothly pull out the receiver crystal again, using the plastic tab which is placed around the crystal. The appropriate receiver crystal has to be labelled by the same channel number and frequency as has been the transmitter crystal. In addition, it is marked by the letters RX (R = Receiver). Transmitter crystals are labelled by the letter designation TX (T = Transmitter).

## Receiver installation

You should protect the receiver simply and efficiently by a foamed-material envelope and mount it in the model by means of rubber rings. Roll the throw-out aerial out to its complete length and install the aerial wire by means of a small plastic tube.

## Attention:

The aerial wire is of an accurately measured length. For this reason, you should not wind up the aerial wire or loop it or even cut it off. This would enormously diminish the effective radius and, hence, constitutes a considerable risk to safety.



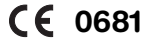
If the servos connected should not respond proceed as follows:

- Check batteries or accumulators of the transmitter and receiver.
- Test the switch cable.
- Verify the polarity of servo plugs.
- Check the quartz crystals as to their labelling.
- Exchange crystals, changing over to another channel.
- Exchange the receiver for testing purposes.

## Specifications

Modulation	PPM/AM
Intermediate frequency	455 kHz
Power supply	4.8 – 8.4 V D.C.
Dimensions (W x H x L)	53 x 35 x 19 mm
Weight	28 gr

# Récepteur radiocommandé P-21 RNB



N° de commande 22 36 27 (27 MHz)  
N° de commande 22 39 40 (40 MHz)

### Restrictions d'utilisation

Ces récepteurs radiocommandés ne sont prévus que pour une utilisation en privé dans le domaine du modélisme. Ils sont conformes aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité a été contrôlée, les actes déclaratifs et les documents correspondants ont été consignés auprès du fabricant. Le récepteur radiocommandé est homologué pour les pays européens suivants:



### Contenu de l'emballage

1 Récepteur P-21RNB  
1 Mode d'emploi

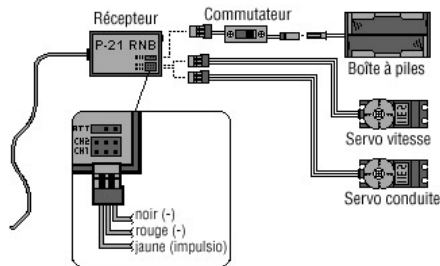
### Caractéristiques

Récepteur 2 canaux AM  
Circuits BEC pour 2 servos  
Type de connecteur JR

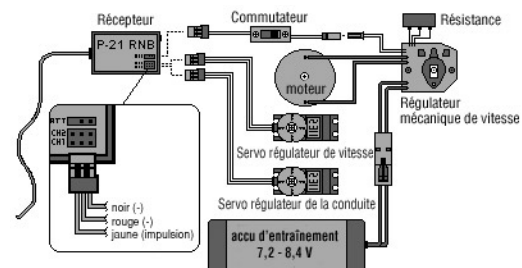
### Connexion du récepteur

Ce récepteur est prévu pour être connecté à 2 servos. La connexion pour l'alimentation en courant est interne et est équipée de circuits BEC. Pour cette raison, des accus (8,4V) comportant jusqu'à 7 éléments peuvent être utilisés pour l'alimentation en courant. Connectez les différents composants suivant l'illustration.

### Modèles à moteur à combustion



### Modèles à moteur électriques



### Attention!

Tenez compte lors de la connexion des servos de la bonne polarité des connecteurs.

### Mettre le quartz en place

L'emplacement du quartz du récepteur est situé latéralement sur le boîtier. Vous pouvez, à l'aide d'une languette en matière plastique, qui se trouve tout autour du quartz, retirer ce dernier sans problème. Le quartz approprié pour le récepteur doit être marqué du même numéro de canal et de la même fréquence que le quartz de l'émetteur. De plus, il est marqué des lettres RX (R = Receiver ou récepteur). Les quartz d'émetteurs sont marqués des lettres TX (T = Transmitter ou émetteur).

### Montage du récepteur

Protégez le récepteur simplement et de manière efficace à l'aide d'une gaine en mousse synthétique et montez-le à l'aide d'anneaux en caoutchouc dans le modèle. Déployez l'antenne ruban sur toute sa longueur et mettez le fil d'antenne en place à l'aide d'un petit tube en matière plastique.

### Attention !

Le fil d'antenne a une longueur calculée avec précision. Pour cette raison vous ne devez pas le roulez, le nouer et en aucun cas le couper. Ceci réduirait énormément la portée et représente un risque considérable pour la sécurité.



Au cas où les servos ne réagiraient pas, procédez de la manière suivante :

- Contrôlez les piles ou les accus de l'émetteur et du récepteur.
- Contrôlez le cordon avec interrupteur.
- Contrôlez la polarité des connecteurs des servos.
- Contrôlez les inscriptions marquées sur les quartz.
- Effectuer le changement du quartz sur un autre canal.
- Changer le récepteur pour un contrôle.

### Données techniques

Modulation	PPM/AM
Fréquence intermédiaire	455 kHz
Alimentation en courant	4,8 – 8,4 V/DC
Dimensions (long. x larg. x haut.)	53 x 35 x 19
Poids	28 g

**CONRAD ELECTRONIC**  
Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Allemagne. Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préavis.  
© Copyright 2002 par Conrad Electronic GmbH. Imprimé en Allemagne.



# Afstandsbediening ontvanger P-21 RNB

Bestnr. 22 36 27 (27 MHz)  
Bestnr. 22 39 40 (40 MHz)

### Correcte toepassing

Deze ontvanger is uitsluitend bedoeld voor een privé gebruik bij modelbouw toepassingen. Het product voldoet aan de voorwaarden van de geldende Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit werd aangetoond, de betreffende verklaringen en documenten bevinden zich bij de fabrikant. De ontvanger mag in volgende landen gebruikt worden:

### Leveringsomvang

1 ontvanger P-21RNB  
1 gebruiksaanwijzing

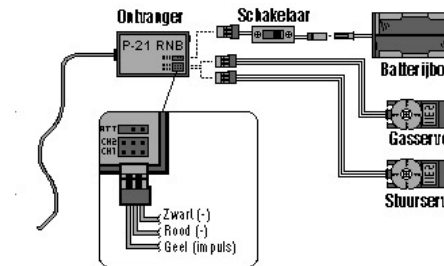
### Kenmerken

2 kanaals ontvanger AM  
BEC schakeling voor 2 servo's  
Stekkersysteem JR

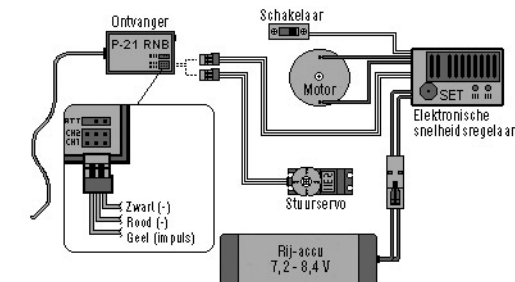
### Aansluiten van de ontvanger

Deze ontvanger is geschikt voor de aansluiting van 2 servo's. De aansluiting voor de voedingspanning is intern voorzien van een BEC schakeling. Hierdoor kunnen aandrijfaccu's met max. 7 cellen (8,4V) voor de stroomvoorziening gebruikt worden. Sluit de verschillende componenten overeenkomstig de schets ineen.

### Modellen met verbrandingsmotoren



### Modellen met elektromotoren



### Waarschuwing!

Neem bij de aansluiting van de servo's de juiste polariteit van de stekkers in acht.

### Kristal plaatsen

Bij de ontvanger bevindt de plaats voor het kristal zich zijwaarts aan de behuizing. Met behulp van de kunststof lus die zich rond het kristal bevindt kunt u het ontvanger kristal zonder problemen eruit trekken. Een passend ontvanger kristal moet met

hetzelfde kanaalgetal (dezelfde frequentie) als het zenderkristal gekenmerkt zijn. Aanvullend draagt het de identificatieletters RX (R = receiver of ontvanger). Zender kristallen zijn met de letters TX (T = transmitter of zender) gekenmerkt.

### Ontvanger inbouwen

De ontvanger beschermt u eenvoudig en effectief met een mantel uit schuimstof. Monteer hem met behulp van rubber ringen in het model. Rol de antenne helemaal uit en leg de antennendraad met behulp van een kunststof buisje.

### Waarschuwing!

De antennendraad heeft een precies bemeeten lengte. U mag de antennendraad daarom niet opwikkelen, lussen leggen of de draad knippen. Dit zal niet enkel de reikwijdte enorm inperken, dit is daarenboven gevaarlijk.



Als de aangesloten servo's niet reageren, doe dan het volgende:

- Batterijen of accu's van de zender en ontvanger controleren.
- Schakelkabel testen.
- Polariteit van de servostekkers controleren.
- Kentekeningen van de kristallen controleren.
- Kristalwissel op een ander kanaal uitvoeren.
- Bij wijze van proef de ontvanger uitwisselen

### Techn. gegevens

Modulatie	PPM/AM
Tussenfrequentie	455 kHz
Voedingsspanning	4,8 – 8,4 V/DC
Afmetingen (L x B x H)	53 x 35 x 19 mm
Gewicht	28 g

**CONRAD ELECTRONIC**  
Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Duitsland. Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting kunnen u niet worden gecommuniceerd.  
© Copyright 2002 by Conrad Electronic NedBV. Printed in Germany. 11-02/04